

CELLULAR SILENCE

LIVE

## SIGNAL-BLOCKING PHONE CASES HELP STUDENTS IN CHILE FOCUS

Each assigned cell phone case is magnetically locked during school hours

CNN  
HSI 591.60A CASE  
FOR LEARNING

携帯電話の電波を遮断

## 生徒の集中を促すために学校が始めた環境づくり

傍らにあるとついつい気になって触ってしまう携帯電話。

若い世代にまで広く普及した携帯は、学校生活にも影響を与えている。

そんな中、チリのある学校が、学習を促進するために始めた施策とは――。

CNNの記者が学校現場で話を聞いた。

クリストフェル・ウヨア記者の  
発音と話し方の特徴

ラテンアメリカ系英語

速さ: ★★★ 発音: ★★★★★

語彙: ★★★ 総合: ★★★★★

[★聞き取りやすい ↔ ★★★★★ 難しい]

母語であるスペイン語の影響が強い。総合的なリズムと抑揚は慣れない耳には最初、英語に聞こえないかもしれない。例えばlearningを、当記者は「ラルニング」と発音。またmeasureのsを米語のような[ʒ]ではなく[s]と発音した「メシャ」のように聞こえる。

## キーワード

ニュースを聴く前にチェックしておこう



<input type="checkbox"/> crack down on	[kræk]	～に断固たる措置を取る
<input type="checkbox"/> cellphone	[sɛlfəʊn]	携帯電話
<input type="checkbox"/> distraction	[dɪstrækʃən]	気を散らすもの、注意がそれる要因
<input type="checkbox"/> make a difference	[dɪfərəns]	(よい)変化を生じる、効果をもたらす
<input type="checkbox"/> assign	[əsaɪn]	～を(それぞれに)あてがう、割り当てる
<input type="checkbox"/> cellular signal	[sɛljʊlər]	携帯電話の電波信号
<input type="checkbox"/> concentration	[kɒnsəntrɛɪʃən]	集中力
<input type="checkbox"/> pilot	[paɪlət]	試験的な
<input type="checkbox"/> social interaction	[ɪntəʃækʃən]	社会的交流、他人とのつきあい
<input type="checkbox"/> pay attention	[əténʃən]	注意を払う、注目する

## チリのある高校が始めた携帯電話への措置

オチヨシ 32 やつぱり 36

A Chilean high school is cracking down/ on cellphone distractions among students,/ and educators say/ it's making a difference.//  
① Their secret:/ assigning phone cases/ that block cellular signals.//

\* \* \*

チリのある高校が、断固たる措置を取っています/ 携帯電話に起因する生徒の注意散漫に対して/ そして、教育関係者が言うには/ それは効果を上げています。// 彼らの秘訣とは/ 電話ケースを（生徒に）あてがうことです/ 携帯の電波を遮断する（電話ケースを）。//

\* \* \*



学校内で携帯をいじる生徒

### 理解のポイント

≫ ①のコロン(:)は、「それはつまり」というイコールの意味で使われる。前のTheir secretを強調する役割も果たしている。

Chilean  
crack down on  
cellphone  
distraction

educator

チリの  
～に断固たる措置を取る  
携帯電話  
気を散らすもの、注意がそれる要因  
教育者、教育関係者

make a difference  
secret  
assign

block  
cellular signal

(よい)変化を生じる、効果をもたらす  
秘訣(ひけつ)、極意  
～を(それぞれに)あてがう、割り当てる  
～を遮る、妨害する  
携帯電話の電波信号